

Ipnosi, la newsletter



INSIDE:

BRIEF REPORT FROM THE XVIII INTERNATIONAL CONGRESS OF THE ISH



What I would like...

By Camillo Loriedo, new President of the International Society of Hypnosis (ISH)

First of all I would like to send my best greetings to all the ISH members and the readers of this newsletter, no matter if hypnotists or not.

Then, as far as the three years of my presidency, I would like to give the Society an external dimension and give the constituent societies the possibility to exchange and share activities, according with Peter Bloom's statement "*Building bridges of understanding*".

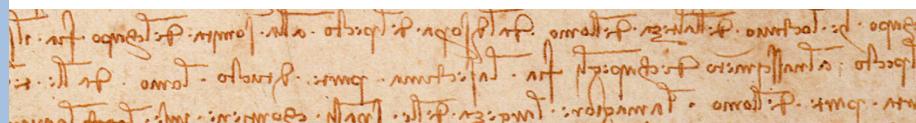
I would like to implement research through different channels, also because recent studies in neuroscience show our efficacy, and so we are now supported by scientific findings. Inside the ISH much research goes on, but we need exchanges and confrontation. We have to work together, comparing and utilizing our different cultures or approaches: meetings, encounters, workshops, seminars will be our means.

I would also like the layman to overcome the prejudices against hypnosis and understand that it is a different way of using words, a different way of speaking, which can improve our way of living. We need to find and/or to build a different hypnosis culture, to demonstrate its efficacy and to find witnesses to its reliability. The congresses has shown that many participants are already in tune with our way of conceiving hypnosis, but we still need to expand it informing about hypnosis people that are not familiar with it or that have a bias due to bad experience through stage or lay hypnotists.

Finally, I think we should consider IJCEH an outstanding scientific journal and we can be proud of having such a good publication in our field, but maybe it is time to think as well about a journal written by ISH members with the aim of creating a hypnotic culture that goes beyond the single nation towards the many facets of the outside world.

I have many ideas in mind but I am not sure I can develop all of them in three years. But at least we can start...

Camillo Loriedo





INSIDE



The success of the XVIII Congress of the International Society of Hypnosis, held in Rome between September 22 and 26, 2009

Hypnosis and Neuroscience

Between Arts and Science

Under Mario Sironi's fresco, representing *Italy between arts and science*, which dominates the Aula Magna of the University of Rome "La Spazienza", over 500 participants from all over the world have gathered for an update of the 'state of art' of clinical hypnosis and the related implications of research and recent findings in the field of neuroscience. In fact in order to host all the presentations, including speeches, lectures, seminars, symposia, discussions, panels and posters as well as workshops and demonstrations, not only the Aula Magna but other seven lecture halls had to be used. The Congress was indeed hosted by "La Sapienza" and the "Policlinico Umberto I" hospital, under the sponsorship of the city of Rome, the Medical Order of Rome and the Order of the Psychologists of the Lazio Region.

230 speakers coming from all over the world

As many as 230 speakers were present in the 2 days of Pre-Congress as well as during the 3-days Congress (the Scientific Program). Even if as expected the Italians, who hosted the event, represented the highest participants quote, 158 foreign guests came, making up two thirds of the total. Every continent was represented and as the following list shows, some countries made their unexpected appearance, proving that qualified interest in clinical hypnosis has no borders:

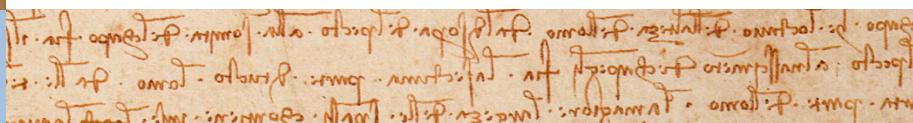
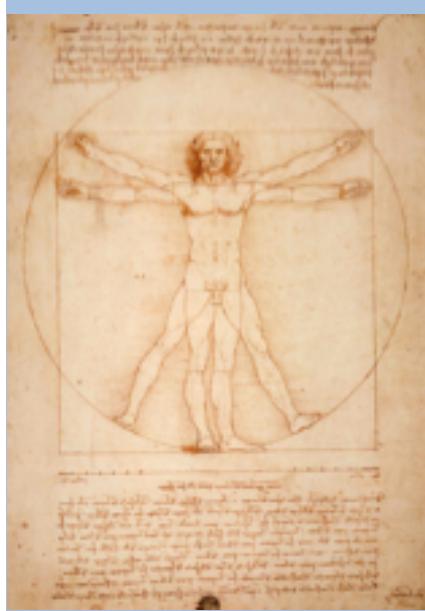
Italy (72), USA (30), France (19), Turkey (11), Germany (10), Belgium (9), Spain (7), Hungary (7), Canada (6), Israel (6), Mexico (6), Netherlands (6), Austria (5), Great Britain (5), Poland (5), Sweden (5), South Africa (4), Australia (3), Japan (2), Latvia (2), Puerto Rico (2), Switzerland (2), Brasil (1), Greece (1), Iran (1), Norway (1).

The presentations

The presentations covered many fields of interest and of application of hypnosis, including:

Hypnosis and neuroscience; Hypnosis in psychiatry and psychotherapy; Medical applications of Hypnosis and alternative medicine; Hypnosis and sport; Theory and technique; Hypnosis and culture; Hypnosis and artistic expressions.

The abstracts will remain available on the website www.hypnosis.it



2009



In the picture: Julie Linden and Camillo Loriedo while handing the *Kay F. Thompson Award for Clinical Excellence in Dentistry Price* to Albrecht Schmierer .

Next international meetings (ESH and ISH)

From Rome to Istanbul and Melbourne

After Munich (2000), Singapore (2004), Acapulco (2006) and Rome (2009), the fifth ISH congress of the millennium will be in **Melbourne**, Australia, from August 7 to August 11 **2012** and will have the title: Hypnosis in the Global Community.

One year before that, from August 17 to August 20 **2011**, the XII Congress of the European Society of Hypnosis (ESH), *In Psychotherapy and Psychosomatic Medicine* will take place in **Istanbul**.

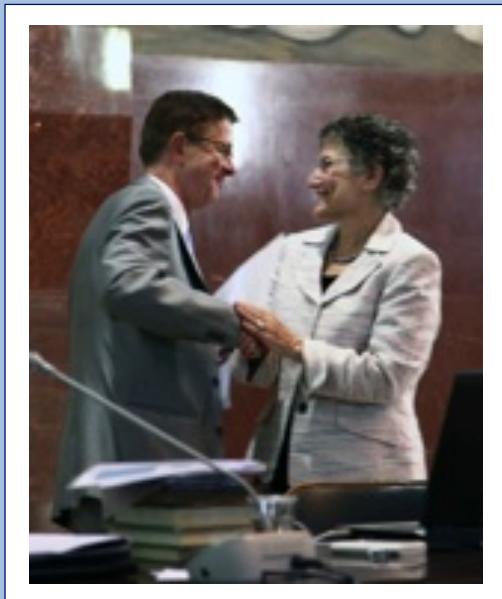
<http://www.hypnosis2011.com/>

Changes in ISH Presidency

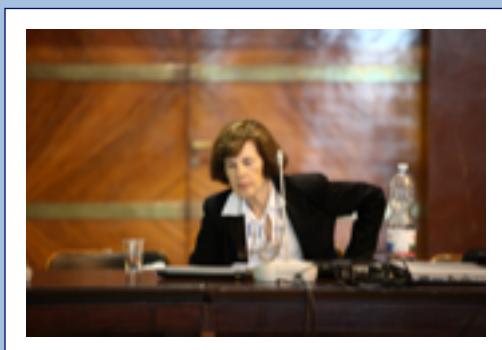
From Vermetten to Loriedo, then Linden

3-year rotation

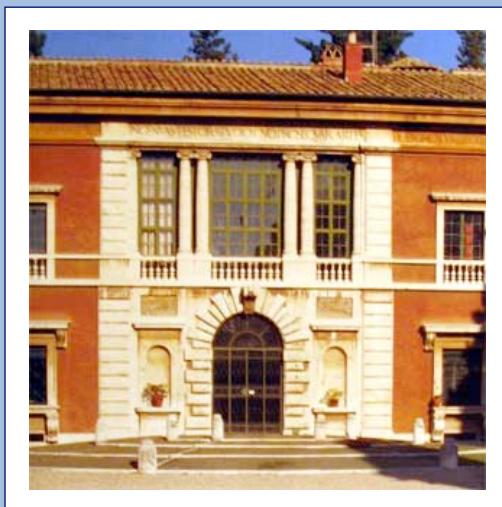
The Board of Directors, which gathered during the Congress, has nominated **Julie Linden** (USA) as the President-Elect. At the same time, **Camillo Loriedo** has undertaken the role of ISH President, replacing **Eric Vermetten** (Netherlands), who joins the group of Past-Presidents, here in a list: Ernest R. Hilgard, PhD (USA) Founding President, Martin T. Orne, MD PhD (USA), Fred G. Frankel, MB ChB DPM (USA), Germain F. Lavoie, PhD (Canada), David R. Collison, MB BS (Australia), Frederick J. Evans, PhD (USA), Graham D. Burrows, AO KCSJ MD (Australia) Peter B. Bloom, MD (USA), Walter Bongartz, PhD (Germany), Eva Banyai, PhD (Hungary), Karen Olness (USA).



Giuseppe De Benedittis receiving the *Higard Award*.



Karen Olness



Villa Massimo in Rome

**MORE PICTURES ON THE
WEB SITE
WWW.HYPNOSIS.IT**

To Olness, De Benedittis, Schmierer, Kluft, Virot and Hartman

Longed recognitions of ISH

Karen Olness (USA) received the *Benjamin Franklin Gold Medal*, the highest honoration of the Society, destined to the ISH member which at best promoted clinical and experimental hypnosis in the world. This price was assigned in 1976 to Milton Erickson and, in 1979, to Ernest Hilgard.

Giuseppe De Benedittis received the *Ernest R. Hilgard Award for Scientific Excellence*, greatest recognition in the field of research in hypnosis.

Dentist **Albrecht Schmierer** (Germany) received the *Kay E. Thompson Award for Clinical Excellence in Dentistry* (we remind that the great hypnotherapist Kay Thompson was a dentist).

Richard Kluft (USA) was assigned the *Pierre Janet Award for Clinical Excellence*, reserved to those who have demonstrated efficacy of hypnosis in clinical practice.

Finally, **Claude Virot** (France) and **Woltemade Hartman** (South Africa) have received from Peter Bloom the *Jay Haley Early Career Award for Innovative Contributions to Hypnosis*, destined to members of ISH who are at the beginning of their career and who have contributed substantially to progress in understanding and practicing hypnosis.

In parallel to the Conference, as part of the World week of Hypnosis

Public Conference at Villa Massimo

Hypnosis: Mind-body, the language of psychotherapy. This was the title of the public conference for non-hypnosis-experts, at "Accademia Tedesca - Villa Massimo", in Rome, on september 25. The conference was held by **Matthias Mende** (Austria), **Bernard Trenkle** (Germany), **Michael e Diane Yapko** (USA), **Camillo Valerio** and **Brigitte Stübner**, who chaired the event.

The full program is published on: ([http://www.hypnosis.it/
Settimana_internazionale_Ipnosi_2009.html](http://www.hypnosis.it/Settimana_internazionale_Ipnosi_2009.html))





Succès du XVIIIe Congrès international de l'International Society of Hypnosis qui a eu lieu à Rome du 22 au 26 septembre dernier.

Hypnose et Neurosciences

Entre les Arts et les Sciences



Au dessous de la fresque de Mario Sironi représentant "L'Italie entre les arts et les sciences" qui domine l'amphithéâtre de l'Université "La Sapienza" de Rome, plus de 500 personnes provenantes de tout le monde se sont réunies pour une précise mise au jour sur l'"état de l'art" de l'hypnose clinique et sur les implications qui ont sur elle la recherche et les dernières découvertes dans le domaine des neurosciences. À vrai dire, pour faire place à toutes les interventions, divisées en compte rendus, lectures magistrales, séminaires, symposiums, dialogues, tables rondes et posters pour ne pas parler des workshops et des démonstrations, on a dû utiliser en même temps que l'amphithéâtre aussi sept salles universitaires. Le Congrès a été accueilli en effet par l'Université de Rome "La Sapienza" et par l'Azienda Policlinico Umberto I de Rome, avec le patronage de la Mairie de Rome, de l'Ordre des Médecins de Rome et de l'Ordre des Psychologues du Latium.

230 rélateurs venus de tout le monde

Dans les deux jours de Précongrès et dans les trois jours de Congrès (Programme Scientifique) 230 rélateurs se sont succédés. Si les Italiens, qui donnaient l'hospitalité, ont représenté, comme prévu, le groupe de rélateurs le plus nombreux, les étrangers ont été 158, c'est à dire les deux tiers. Tous les continents ont été représentés et comme la liste qui suit le montre, des Pays ont représenté une agréable surprise, à signifier que l'intérêt qualifié pour l'hypnose clinique n'a pas de confins: Italie (72), États-Unis (30), France (19), Turquie (11), Allemagne (10), Belgique (9), Espagne (7), Hongrie (7), Canada (6), Israël (6), Mexique (6), Pays-Bas (6), Autriche (5), Grande Bretagne (5), Pologne (5), Suède (5), Afrique du Sud (4), Australie (3), Japon (2), Lettonie (2), Porto Rico (2), Suisse (2), Brésil (1), Grèce (1), Iran (1), Norvège (1).

Tous les comptes rendus

Les comptes rendus présentés ont couvert de nombreux secteurs d'intérêt et d'application de l'hypnose, entre les autres: Hypnose et neurosciences, Hypnose en psychiatrie et psychothérapie, Applications médicales de l'hypnose, Hypnose et remèdes alternatifs, Hypnose et sport, Théorie et technique, Hypnose et culture, Hypnose et manifestations artistiques.

Les abrégés seront disponibles sur le site www.hypnosis.it

Les prochaines rencontres internationales (ESH et ISH)

De Roma à Istanbul et Melbourne

Après Monaco (2000), Singapour (2004), Acapulco (2006) et Rome (2009), le cinquième congrès ISH de ce millénaire aura lieu à **Melbourne**, Australie, du 7 à l'11 août **2012** et aura comme titre Hypnosis in the Global Community.

Un an avant, du 17 au 20 août **2011**, il aura lieu à **Istanbul** le XIIe Congrès de l'European Society of Hypnosis (ESH), In Psychotherapy and Psychosomatic Medicine.



Les successions à la Présidence de l' ISH

De Vermetten à Loriedo. Et puis, Linden

Estafette triennale

Le Board of Directors, réuni pendant le Congrès, a nommé **Julie Linden** (États-Unis) President Elect.

À partir de ce moment **Camillo Loriedo** a pris la charge de President, en substituant **Eric Vermetten** (Pays Bas) qui s'ajoute au nombre des Past-Presidents dont on va donner la liste: Ernest R. Hilgard, PhD (États-Unis) Founding President; Martin T. Orne, MD PhD (États-Unis); Fred G. Frankel, MB ChB DPM (États-Unis); Germain F. Lavoie, PhD (Canada); David R. Collison, MB BS (Australie); Frederick J. Evans, PhD (États-Unis); Graham D. Burrows, AO KCSJ MD (Australie); Peter B. Bloom, MD (États-Unis); Walter Bongartz, PhD (Allemagne); Eva Banyai, PhD (Hongrie); Karen Olness, MD (États-Unis).

À Olness, De Benedittis, Schmierer, Kluft, Virot et Hartman

Les ambitionnées reconnaissances de l'ISH

Karen Olness (États-Unis) a reçu la *Benjamin Franklin Gold Medal*, c'est à dire le prix le plus prestigieux de la Société, réservé au membre de l'ISH qui s'est le plus distingué pour encourager l'hypnose clinique et expérimentale dans le monde. Ce prix fut assigné en 1976 à Milton Erickson et, en 1979 à Ernest Hilgard.

Giuseppe De Benedittis a reçu le prestigieux *Ernest R. Hilgard Award for Scientific Excellence*, la plus grande reconnaissance dans le cadre de la recherche sur l'hypnose.

Le dentiste **Albrecht Schmierer** (Allemagne) a reçu le *Kay F. Thompson Award for Clinical Excellence in Dentistry*. (on rappelle que la grande hypnothérapeute Kay Thompson était dentiste).

À **Richard Kluft** (États-Unis) on a assigné le *Pierre Janet Award for Clinical Excellence*, réservé à qui a prouvé l'efficacité de l'hypnose dans la pratique clinique.

Finalement, **Claude Virot** (France) et **Woltemade Hartman** (Afrique du Sud) ont reçu par Peter Bloom le *Jay Haley Early Career Award for Innovative Contributions to Hypnosis*, réservé aux membres de l'ISH qui, aux début de leur carrière ont contribué à de substantiels progrès dans la compréhension et dans la pratique de l'hypnose.

Parallèlement au Congrès, dans le cadre de la Semaine mondiale de l'Hipnose

Conférence ouverte au public à Villa Massimo

Hypnose: Mens-Corps, le Langage de la Psychothérapie. Celui-là a été le titre de la Conférence ouverte à qui n' était pas préposé. Elle a eu lieu chez l'Académie Allemande -Villa Massimo, Roma, le 25 settembre 2009. Les participants ont été Matthias Mende (Autriche), Bernard Trenkle (Allemagne), Michael et Diane Yapko (États-Unis), Camillo Valerio et Brigitte Stubner, qui a coordonné les travaux.

Le programme détaillé est publié sur le site: [http://www.hypnosis.it/
Settimana_internazionale_Ipnosi_2009.html](http://www.hypnosis.it/Settimana_internazionale_Ipnosi_2009.html)



Éxito del XVIII Congreso Internacional de la Sociedad Internacional de Hipnosis (ISH), que tuvo lugar en Roma del 22 al 26 de septiembre de 2009.

Hipnosis y Neurociencia

Entre las Artes y las Ciencias



Debajo del fresco de Mario Sironi que domina el Aula Magna de la Universidad de 'La Sapienza' de Roma, donde se representa Italia entre las Artes y las Ciencias, se dieron cita mas de 500 congresistas provenientes de distintas partes del mundo con la finalidad de actualizar la situación de la hipnosis clínica y sus implicaciones en los recientes descubrimientos en el campo de la neurociencia. La realidad es que para poder dar lugar a todas las intervenciones realizadas, desplegadas en relaciones, lecturas magistrales, seminarios, simposia, diálogos, mesas redondas y afiches, sin olvidar las reuniones de trabajo y demostraciones, fue necesario la utilización contemporánea no sólo del Aula Magna sino también de otras siete aulas de la Universidad. El Congreso se realizó en la Universidad 'La Sapienza' de Roma con el patrocinio del Ayuntamiento de Roma, del Colegio de Médicos de Roma y del Colegio de Psicólogos del Lacio.

230 ponentes provenientes de todo el mundo

Al congreso se han presentado unos 230 ponentes tanto en los dos días precedentes al Congreso y en los tres días que siguieron al mismo (Programa científico). Los italianos, anfitriones del evento, representaron como previsto, el grupo más numeroso entre los ponentes, los extranjeros fueron 158, lo que significa dos tercios de la totalidad. Todos los continentes estaban representados y como se puede ver en la lista siguiente, algunos países representaron una gran sorpresa demostrando que el interés por la hipnosis clínica no tiene fronteras: Italia (72), USA(30), Francia (19), Turquía (11), Alemania (10), Bélgica (9), España (7), Hungría (7), Canadá (6), Israel (6), México (6), Países Bajos (6), Austria (5), Gran Bretaña (5), Polonia (5), Suecia (5), Sudáfrica (4), Australia (3), Japón (2), Letonia (2), Puerto Rico (2), Suiza (2), Brasil (1), Grecia (1), Irán (1), Noruega (1).

Las ponencias

Las ponencias presentadas han abarcado numerosas áreas de interés y aplicación en hipnosis, entre ellas: La hipnosis y las neurociencias; La hipnosis en psiquiatría y psicoterapia; Las aplicaciones médicas de la hipnosis; La hipnosis y la medicina alternativa; La hipnosis y el deporte; La hipnosis y la cultura; La hipnosis y las manifestaciones artísticas.

Los posters y abstracts están disponibles para su consulta en la página web www.hypnosis.it

Próximos encuentros internacionales

Desde Roma hasta Istanbul y Melbourne

Después de Munich (2000), Singapur (2004), Acapulco (2006) y Roma (2009), el 5º Congreso ISH del milenio tendrá lugar a **Melbourne**, Australia, del 7 al 11 de Agosto de **2012** y se titulará: Hypnosis in the Global Community (Hipnosis en la Comunidad Global).

Un año antes, del 17 al 20 de agosto de **2011**, en **Estambul** tendrá lugar el XII Congreso de la European Society of Hipnosis (ESH), *In Psychotherapy and Psychosomatic Medicine*

<http://www.hypnosis2011.com/>



La rotación en la presidencia del ISH

Desde Vermetten hasta Loriedo. Y después, Linden Relevo trienal

La junta de directores que se reunió durante el Congreso nombró a **Julie Linden** (USA) Presidenta electa. Al mismo tiempo **Camillo Loriedo**, asumió las funciones de Presidente quien sustituyó a **Eric Vermetten** (Países Bajos) quien se suma como noveno a la lista de ex presidentes, lista de los cuales elencamos debajo: Ernest R. Hilgard, PhD (USA) Founding President; Martin T. Orne, MD PhD (USA); Fred G. Frankel, MB ChB DPM (USA); Germain F. Lavoie, PhD (Canadá); David R. Collison, MB BS (Australia); Frederick J. Evans, PhD (USA); Graham D. Burrows, AO KCSJ MD (Australia); Peter B. Bloom, MD (USA); Walter Bongartz, PhD (Alemania); Eva Banyai, PhD (Hungria); Karen Olness MD (USA).

À Olness, De Benedittis, Schmierer, Kluft, Virot y Hartman

Los premios del ISH

Karen Olness (USA) recibió la *Benjamin Franklin Golden Medal*, es decir el premio de más prestigio que la Sociedad reserva a un miembro de la ISH que más se ha distinguido en el promover la hipnosis clínica y experimental en el mundo. Este premio se le otorgó a Milton Erickson en el año 1976 y a Ernest Hilgard en el 1979.

Giuseppe De Benedittis recibió el prestigioso *Ernest R. Hilgard Award For Scientific Excellence*, el mayor reconocimiento en el ámbito investigativo sobre hipnosis.

El dentista **Albrecht Schmierer** (Alemania) recibió el *Kay F. Thompson Award for Clinical Excellence in Dentistry* (quisiéramos recordar que la gran hipnoterapista Kay Thompson era dentista).

Richard Kluft (USA) recibió el *Pierre Janet Award for Clinical Excellence*, premio que se reserva normalmente a quien haya demostrado la eficacia de la hipnosis en la práctica clínica.

Finalmente, **Claude Virot** (Francia) y **Woltemade Hartman** (Sudáfrica) recibieron de manos de Peter Bloom el *Jay Haley Early Career Award for Innovative Contributions to Hypnosis*, premio que se reserva a los miembros del ISH que, a comienzos de su carrera, hayan contribuido con consistentes progresos en el entendimiento de la práctica hipnótica.

De forma paralela al Congreso, en el contexto de la Semana Mundial de la Hipnosis

Conferencia abierta al pública en Villa Máximo

Hipnosis: Mente-Cuerpo, "El Lenguaje de la Psicoterapia". Este ha sido el título de la Conferencia abierta a todos aquellos ajenos al sector, que tuvo lugar en la Academia Tedesca – Villa Máximo (Rome) el 25 de septiembre de 2009. Participaron **Matthias Mende** (Australia), el **Bernard Trenkle** (Alemania), **Michael y Diane Yapko** (USA), **Camillo Valerio** y **Brigitte Stubner** (Roma), éstos últimos, coordinadores de los trabajos.

El programa se encuentra disponible en la pagina web: [http://www.hypnosis.it/
Settimana_internazionale_Ipnosi_2009.html](http://www.hypnosis.it/Settimana_internazionale_Ipnosi_2009.html)



Hypnose und Neurowissenschaften

Der XVIII Kongress der Internationalen Gesellschaft für Hypnose fand mit grossem Erfolg vom 22. bis 26.September in Rom statt.

Zwischen Kunst und Wissenschaft

Unter dem beeindruckenden Freskengemälde von Mario Sironi



'Italien zwischen Kunst und Wissenschaft' trafen sich in der Aula Magna der Universität "La Sapienza" in Rom mehr von 500 Kongressteilnehmer aus aller Welt zu einer Bestandaufnahme des Forschungsstandes und der Entwicklung der klinischen Hypnose, besonders angesichts moderner neurowissenschaftlicher Ergebnisse.

Die Kongressbeiträge, in Haupt-Vorträgen, Vorlesungen, Seminaren, Symposien, Dialogen, Round-table-Diskussionen, Posters und Workshops verteilten sich, neben der Aula Magna, auf weitere 7 Hörsäle in Uni und Poliklinik und standen unter der Schirmherrschaft der Stadt Rom, des Ärzte-und des Psychologenbundes von Latium.

230 Referenten aus aller Welt

230 Referenten bestritten 2 Tage Vor-Kongress und 3 Tage Hauptkongress (Wissenschaftliches Programm). Natürlich waren die Italiener als Veranstalter besonders reich vertreten, aber zwei Drittel der Referenten, nämlich 158 kamen aus dem Ausland. Dabei waren alle Kontinente vertreten, und wie die folgende Aufstellung beweist, gab es wirklich Überraschungen, wie verbreitet Hypnose inzwischen ist: Italien (72), USA (30), Frankreich (19), Türkei (11), Deutschland (10), Belgien (9), Spanien (7), Ungarn (7), Kanada (6), Israel (6), Mexico (6), Niederlande (6), Grossbritanien (5), Österreich (5), Polen (5), Schweden (5), Südafrika (4). Australien (3), Japan (2), Lettland (2), Puerto Rico (2), Schweiz (2), Brasilien (1), Griechenland (1), Iran (1), Norwegen (1).

Die Beiträge

Die eingereichten Arbeiten betrafen zahlreiche Interessen- und Anwendungsbereiche der Hypnose, u.a.: Hypnose und Neurowissenschaften, Hypnose in Psychiatrie und Psychotherapie, Medizinische Anwendung der Hypnose, Hypnose und Alternativ-Medizin, Hypnose und Sport, Theorie und Technik, Hypnose und Kultur, Hypnose und Kunst.

Die Abstracts sind weiterhin abrufbar auf www.hypnosis.it

Nächste Internationale Treffen (ESH e ISH)

Von Rom nach Istanbul und Melbourne

Nach München (2000), Singapur (2004), Acapulco (2006) und Rom (2009), findet der 5. ISH-Kongress des Jahrtausends vom 7.bis 11. August **2012** in **Melbourne**, Australien statt. Titel : *Hypnosis in the Global Community*.

Im Jahr vorher findet vom 17. bis 20. August **2011** in **Istanbul** der XII Kongress der *European Society of Hypnosis (ESH), In Psychotherapy and Pyschosomatic Medicine* statt.

<http://www.hypnosis2011.com/>



Der Vorsitz der ISH

Nach Vermetten: Loriedo. Und dann Linden

Die 3-Jahresstaffel

Der während des Kongresses stattfindende Board of Directors hat **Julie Linden** (USA) zur nächsten Präsidentin gewählt: Gleichzeitig hat **Camillo Loriedo** den derzeitigen Vorsitz angetreten, womit **Eric Vermetten** (Niederlande) abgelöst wurde, der sich damit einreihlt in die Past-Presidents: Ernest R. Hilgard, PhD (USA) Founding President, Martin T. Orne, MD PhD (USA), Fred G. Frankel, MB ChB DPM (USA), Germain F. Lavoie, PhD (Kanada), David R. Collison, MB BS (Australien), Frederick J. Evans, PhD (USA), Graham D. Burrows, AO KCSJ MD (Australien), Peter B. Bloom, MD (USA), Walter Bongartz, PhD (Deutschland), Eva Banyai, PhD (Ungarn).

À Olness, De Benedittis, Schmierer, Kluft, Virot und Hartman

Die ISH-Auszeichnungen gingen an

Karen Olness (USA) erhielt die *Benjamin Franklin Gold Medal*, die wichtigste Auszeichnung der ISH für besondere Verdienste um die Verbreitung der klinischen und experimentellen Hypnose in der Welt. 1976 ging dieser Preis an Milton Erickson, 1979 an Ernest Hilgard.

Giuseppe De Benedittis erhielt die Auszeichnung *Ernest R. Hilgard Award for Scientific Excellence*, höchste Auszeichnung für Wissenschaftliche Beiträge zur Hypnose.

Der Zahnarzt **Albrecht Schmierer** (Deutschland) erhielt den *Kay F. Thompson Award for Clinical Excellence in Dentistry* (zum Gedenken an die grosse Hypnotherapeutin und Zahnärztin Kay Thompson).

Richard Kluft (USA) erhielt den *Pierre Janet Award for Clinical Excellence*, für herausreichende Beiträge zur klinischen Wirksamkeit der Hypnose.

Schliesslich bekamen **Claude Virot** (Frankreich) und **Woltemade Hartman** (Südafrika), überreicht von Peter Bloom den *Jay Haley Early Career Award for Innovative Contributions to Hypnosis*, ein Preis an junge ISH-Mitglieder, die sich besonders ausgezeichnet haben für Fortschritt und Verbreitung der Hypnose.

Parallel zum Kongress fand im Rahmen der Weltwoche der Hypnose am 25. September 2009

Eine offene Publikums-Konferenz in der Deutschen Akademie Villa Massimo statt:

Titel: *Hypnose: Geist – Körper, die Sprache der Psychotherapie*

Referenten: **Matthias Mende** (Österreich), **Bernard Trenkle** (Deutschland), **Michael und Diane Yapko** (USA), **Camillo Valerio** und **Brigitte Stübner**, Koordinatorin der Veranstaltung.

Programm auf der homepage: http://www.hypnosis.it/Settimana_internazionale_Ipnosi_2009.html

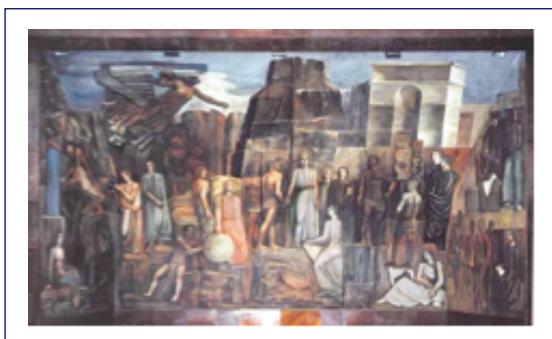


Il successo del XVIII Congresso internazionale dell'International Society of Hypnosis, tenutosi a Roma dal 22 al 26 settembre scorso.

Ipnosi e Neuroscienze

Fra le Arti e le Scienze

Sotto l'affresco di Mario Sironi, raffigurante *L'Italia fra le arti e la scienze*, che domina l'Aula Magna dell'Università "La Sapienza" di Roma, circa 500 convegnisti di tutto il mondo si sono dati appuntamento per un puntuale aggiornamento sullo 'stato dell'arte' dell'ipnosi clinica e sulle implicazioni che la ricerca e le recenti scoperte nell'ambito delle neuroscienze hanno su di essa. In realtà, per ospitare tutti gli interventi, articolati in relazioni, letture magistrali, seminari, simposi, dialoghi, tavole rotonde e posters nonché workshops e dimostrazioni, è stato necessario utilizzare, in contemporanea, non solo l'Aula Magna, ma anche altre sette aule universitarie. Il Convegno è stato infatti ospitato dall'Università di Roma "La Sapienza" e dall'Azienda Policlinico Umberto I di Roma, con il patrocinio del Comune di Roma, dell'Ordine dei Medici di Roma e dell'Ordine degli Psicologi del Lazio.



230 relatori provenienti da tutto il mondo.

Sono stati ben 230 i relatori che si sono avvicendati nei due giorni di Precongresso e nei tre di Congresso (Programma Scientifico). Se gli italiani, che ospitavano l'evento, hanno rappresentato, come previsto, il gruppo più numeroso di relatori, gli stranieri sono stati ben 158, pari ai due terzi. Tutti i continenti sono stati rappresentati e, come mostra l'elenco che segue, alcuni Paesi hanno rappresentato una gradita sorpresa, dimostrando come l'interesse qualificato per l'ipnosi clinica non abbia confini:

Italia (72), USA (30), Francia (19), Turchia (11), Germania (10), Belgio (9), Spagna (7), Ungheria (7), Canada (6), Israele (6), Messico (6), Paesi Bassi (6), Austria (5), Polonia (5), Svezia (5), Sudafrica (4), Australia (3), Gran Bretagna (3), Scozia (2), Giappone (2), Lettonia (2), Portorico (2), Svizzera (2), Brasile (1), Grecia (1), Iran (1), Norvegia (1).

Tutte le relazioni

Le relazioni presentate hanno coperto numerosi campi di interesse e di applicazione dell'ipnosi fra i quali: Ipnosi e neuroscienze; Ipnosi in psichiatria e psicoterapia; Applicazioni mediche dell'ipnosi; Ipnosi e medicina alternativa; Ipnosi e sport; Teoria e tecnica; Ipnosi e cultura; Ipnosi e manifestazioni artistiche.

Gli abstracts rimarranno disponibili sul sito www.hypnosis.it

I prossimi incontri internazionali (ESH e ISH)

Da Roma a Istanbul e Melbourne

Dopo Monaco (2000), Singapore (2004), Acapulco (2006) e Roma (2009), il quinto congresso ISH del millennio si a **Melbourne**, Australia, dal 7 all'11 agosto **2012** ed avrà come titolo: *Hypnosis in the Global Community*.

Un anno prima, dal 17 al 20 agosto **2011**, si terrà ad **Istanbul** il XII Congresso dell'*European Society of Hypnosis (ESH), In Psychotherapy and Psychosomatic Medicine*.

<http://www.hypnosis2011.com/>



IPNOSI, LA NEWSLETTER
ipnosilanewsletter@yahoo.it

IPNOSI, LA NEWSLETTER
A cura di:

Dott. Camillo Valerio

Dott. Renzo Balugani

Dott. Roberto Blarasin

Società Italiana di Ipnosi

Scuola Italiana di Ipnosi e

Psicoterapia Ericksoniana

Prof. Camillo Loriedo

Presidente della International

Society of Hypnosis

Presidente della Società Italiana
di Ipnosi

Direttore Scientifico della

Scuola Italiana di Ipnosi e

Psicoterapia Ericksoniana

Gli avvicendamenti alla Presidenza dell'ISH

Vermetten, Loriedo, Linden

Staffetta triennale

Il Board of Directors, riunitosi durante il Convegno, ha nominato **Julie Linden** (USA) President-Elect. Dallo stesso momento, **Camillo Loriedo** ha assunto l'incarico di President, sostituendo **Eric Vermetten** (Paesi Bassi), che si unisce al novero dei Past-Presidents, del quale riportiamo la lista: Ernest R. Hilgard, PhD (USA) Founding President, Martin T. Orne, MD PhD (USA), Fred G. Frankel, MB ChB DPM (USA), Germain F. Lavoie, PhD (Canada), David R. Collison, MB BS (Australia), Frederick J. Evans, PhD (USA), Graham D. Burrows, AO KCSJ MD (Australia), Peter B. Bloom, MD (USA), Walter Bongartz, PhD (Germany), Eva Banyai, PhD (Hungary).

A Olness, De Benedittis, Schmierer, Kluft, Virot e Hartman

Gli ambiti riconoscimenti dell'ISH

Karen Olness (USA) ha ricevuto la *Benjamin Franklin Gold Medal*, vale a dire il premio più prestigioso della Società, riservato al membro dell'ISH che più si è distinto nel promuovere l'ipnosi clinica e sperimentale nel mondo. Questo premio fu assegnato nel 1976 a Milton Erickson e, nel 1979 a Ernest Hilgard.

Giuseppe De Benedittis ha ricevuto il prestigioso *Ernest R. Hilgard Award for Scientific Excellence*, massimo riconoscimento nell'ambito della Ricerca sull'ipnosi.

Il dentista **Albrecht Schmierer** (Germania) ha ricevuto il *Kay F. Thompson Award for Clinical Excellence in Dentistry* (ricordiamo che la grande ipnoterapeuta Kay Thompson era una dentista).

A **Richard Kluft** (USA) è stato assegnato il *Pierre Janet Award for Clinical Excellence*, riservato a chi abbia dimostrato l'efficacia dell'ipnosi nella pratica clinica.

Infine, **Claude Virot** (Francia) e **Woltemade Hartman** (Sudafrica) hanno ricevuto da Peter Bloom il *Jay Haley Early Career Award for Innovative Contributions to Hypnosis*, riservato a membri dell'ISH che, agli inizi della loro carriera, abbiano contribuito a sostanziali progressi nella comprensione e nella pratica dell'ipnosi.

Parallelamente al Congresso, nell'ambito della Settimana mondiale dell'Ipnosi

Conferenza aperta al pubblico a Villa Massimo

Ipnosi: Mente-Corpo, il Linguaggio della Psicoterapia. Questo è stato il titolo della conferenza aperta al pubblico di non addetti ai lavori, tenutasi presso l'Accademia Tedesca - Villa Massimo, Roma, il 25 settembre 2009. Vi hanno preso parte **Matthias Mende** (Austria), **Bernard Trenkle** (Germania), **Michael e Diane Yapko** (USA), **Camillo Valerio** e **Brigitte Stubner**, che ha coordinato i lavori.

Il programma dettagliato è pubblicato sul sito [http://www.hypnosis.it/
Settimana internazionale Ipnosi 2009.html](http://www.hypnosis.it/Settimana_internazionale_Ipnosi_2009.html)

Arrivederci